

# STAATSARCHIV HAMBURG

314 -15 Oberfinanzpräsident  
Abl. 1998

Sch 80



Meldung auf 1.10.44  
1.10.44

Überwachungsamt  
Bundesvermögens- und Baubehörde

BV. 4/14

Sch 80

Schimek, Natalie

früher: Berlin-Charlottenburg

jetzt: Paris, Frankreich

K

Darlehensakte

27.5.44

27.8.44/433

27.8.44/433

Sch 80

Joosmecken  
BONNA ES-DIN A 4

Schimek, Natalie



54 1 Bademantel, 1 Cape  
55 1 Bademantel  
57 1 Geige

30.---  
34.---  
16.---  
60.---

*Schüler.*

Abschrift

30. Sept.

1

1 6 6 4

die G e s t a p o , Hamburg in Sachsen

Natalie S. S c h i m e c k Aktenzeichen: 1336/41

365 4043 1 Gemälde v. Pathel  
"Phaun & Nymphe"

1.850.--

425 4044 1 Ato. v. Segal  
"Stilleben"

60.--

1.910.--

5 %

xxx

95,50

9.55

Vers. 2 % xxxxxa/2.000.4.--

109,05  
1.800,95

*Handwritten:*  
1910  
26.358.50  
28308.50  
Summe

94 1 Tischlampe  
95 2 Paar Kinderschuhe  
96 1 Bettdecke  
97 1 Schale Gardinen

20.---  
2.---  
18.---



Abschrift

15. August

1

1 6 5 3

die G e s t a p o , Hamburg in Sachsen

Natalie S. S c h i m e c k , früher Berlin, Aktenzeichen: 1336/41

lt. anliegender Aufstellung :

26.398,50

5 %  
xxx

1.319,95

—, —

132, —

Vers. 2 % ~~xxxxxx~~ a/ 26.400. 52,80

Packer M 5.- p. % kg

a/ 5.400. kg. 27, —

1.531,75

24.866,75

657. —

abzüglich Kauf der Soz.-Verwaltung

---

24.209,75



# Aufstellung

zur Abrechnung 1653 für die Gestapo, Hamburg, in Sachsen  
Natalie Sara Schimeck, früher Berlin,

Aktenzeichen: 1336/1941,

2 Lifts, 1 Colli, Nr. 42 B.J. 1283, 1283a, 926 = 5355 kg.

3850	1	Lift	50.---
51	1	Lift, groß	100.---
52	2	Steppdecken	150.---
53	2	Lederhosen	36.---
54	1	Bademantel, 1 Cape	34.---
55	1	Bademantel	16.---
57	1	Geige	60.---
58	1	Oberbett	20.---
59	1	Theaterglas	60.---
60	2	Schlafdecken	21.---
61	6	Luren, 6 Windeln, 6 Babyjacken	6.---
63	3	Badelaken	25.---
64	2	Kissen	15.---
65	2	Kissen	11.---
66	2	Kissen	10.---
67	2	Kissen	24.---
68	5	Kissen	18.---
70	9	Frottiertücher	20.---
71	6	Frottiertücher	15.---
72	1	Badetuch, 2 Badevorleger	18.---
74	1	def. Cape	11.---
75	4	Decken defekt	8.---
76	1	Bettdecke, 1 Stck. Satin	12.---
77		Kinderwagendecken, Kissen, Jäckchen, Mützen, Hemdchen div. Kinderwäsche und Unter- teillen etc.	7.---
78			10.---
79	2	Spiegel	4.---
80	1	Golfsack m/ Schlägern	75.---
81	1	Tennisschläger	5.---
82	7	weiße Oberhemden	11.---
83	6	div. Oberhemden	24.---
85	1	Nähmaschine	160.---
86	2	weiße Hosen (Sozialverw.)	---
87	1	Blumenkübel	32.---
88	1	Staubsauger	75.---
89	1	Lampenvase	45.---
90	1	Koffergrammophon	40.---
91	1	Waschtopf	5.---
92	1	Bridgetisch	5.---
93	2	Schreibmappen	18.---
94	1	Tischlampe	20.---
95	2	Paar Kinderschuhe	2.---
96	1	Bettdecke	18.---
98	6	Schals Gardinen	30.---
99	1	Fach Gardinen	13.---
3900	2	Schals, 1 Falle	25.---
01	1	Kristallvase	16.---
03	2	Schals	33.---

Übertrag:

RA 1.413.---



3904	1	Übertrag:	1.413.—
05	1	kl. Beisetztisch	5.—
06	1	Kristallvase, 1 Ascher	23.—
07	2	Fach Portieren m/Falle	20.—
08	12	Reste Brokat	50.—
09	1	Obstteller	6.—
10	1	Tischdecke	16.—
11	1	Fach Portieren	25.—
12	1	Figur	10.—
13	12	Bronze	35.—
14	1	Kristallteller	21.—
15	1	Schale, 6 Teller	7.—
16	1	Bronzekopf	1.—
17	1	Satz Schlüssel	1.—
18	1	Balkenwaage	7.50
19	1	Tablett Kristall, 12 Teile	43.—
20+3934	1	Auflaufschüssel	5.—
23	1	Fach Portieren	
24	1	Fach Portieren	20.—
25	1	Store	30.—
26	2	Store	32.—
27	2	Store	15.—
28	2	gr. und 2 kl. Sonnenvorhänge	15.—
29	12	Sonnenvorhänge	12.—
30	12	Handtücher	8.—
31	25	Handtücher	8.—
32	12	Handtücher	18.—
33	14	Handtücher	8.—
34+3920	2	Handtücher	12.—
35	9	Übergardinen	20.—
36	9	Küchenhandtücher	6.—
37	7	Tassen- 4 Tellertücher	6.—
38	12	Geschirr- 9 Toiletten und 6 Gläser- tücher	5.—
39	11	Geschirrtücher	4.—
40	1	Tischservietten	8.—
41	2	Tischfries, div. Reste, 1 Falle	9.—
42	1	Bettbezüge	6.—
43	1	Personenwaage	5.—
F 45+3943	1	Prismenkrone, 2 Wandarme	200.—
3953		Schlafzimmer: 1 Kleiderschrank,	
		1 Doppelbett, 1 Frisierkommode,	
		2 Nachtschränke	1.150.—
46	1	kl. Tisch	5.—
47	1	kl. Tritt	1.—
49	1	weißer Kleiderschrank	20.—
50	1	Krone	15.—
51	1	Krone	16.—
52+3958	1	Sofa	
53+3945	1	kl. Sofa	
54	2	Sessel	340.—
55+3958	1	runder Tisch	
56	1	Sessel	215.—
57	1	Schrank antik	200.—
58+3952	1	Garnitur: runder Tisch,	
+3955		Sessel, 2 Stühle	750.—
+3971			

Übertrag:

RM 4.872,50

F 44 1

Kleiderschrank

25.—



3959	1	Übertrag:	RM 4.872.50
		<u>Speisezimmer</u>	
		1 Vitrine, 1 Buffet,	
		1 runder Tisch,	
		6 Stühle	2.500.---
60	2	Sofabauten, 1 Tisch	155.---
61	1	Buffet	30.---
62	1	Beisetztisch	18.---
63 + 3945	1	kl. Schrank	
64	2	Stühle	86.---
65/67+3969	1	runder Tisch, 1 Bücherschrank	1.550.---
68	1	Backensessel	320.---
69+3965/67	1	Schreibtisch mit Sessel	
70	1	Löwenfell	30.---
71 + 3958	1	Flügelbank	
72	1	Flügel	2.000.---
73	1	Läufer 14,0 mtr.	62.---
74	1	Orientbrücke 140/220	560.---
75	1	do. 130/220	700.---
76	1	do. 150/230	530.---
77	1	do. 140/220	600.---
78	1	do. 125/175	510.---
79	1	do. 155/155	550.---
80	1	do. 140/205	450.---
81	1	Orient-Teppich 315/445	2.500.---
82	1	do 210/310	1.000.---
83	1	do. 240/325	2.350.---
84	1	do. 220/290	2.200.---
85	1	Orient-Brücke 118/195	380.---
86	1	Tischuhr	10.---
87	6	Gläser	7.---
88 + 88a	1	Nähkasten, Nähzeug	13.---
89	1	Kasten m/Blumen	2.---
90	1	5teilige Kammgarnitur	6.---
96	4	Überschlaglaken, 4 Kopfkissen	50.---
98	3	Überschlaglaken, 2 Kopfkissen	35.---
99	1	Kaffeervice	60.---
4000	1	Tablett m/5 Gläsern	3.---
01	9	Weingläser	170.---
02	6	Teile Keramik, 4 Blumentöpfe,	
		1 Schale, 1 Vase	7,50
03	1	K.m/div. Metallsachen	5,50
04	1	Tablett m/9 Gläsern,	
		Vasen etc.,	20.---
05	12	Mokkatassen	3.---
06	1	Tablett m/Kuchenteller,	
		Tassen, Ascher etc.,	22.---
07	1	Schreibzeug	10.---
08	1	Tablett m/div.Vasen	15.---
09	1	K. m/div.Glas	5.---
10	1	Beutel m/Bändern u.Spitzen	8,50
11	4	Decken	17.---
12	4	Decken	16.---
13	54	Teile Besteck	50.---
14	1	Esservice für 6 Personen	16.---

Übertrag:

RM 24.805.00



Übertrag:		RM 24.805,00
4015	2	Beutel m/Klammern, Wäscheleine 3.--
17	2	Tischtücher 15.--
19	1	K.m/13 Teilen Besteck 6.--
20	4	Teile Besteck 3.--
21	2	Eimer 1.--
22	12	Grammophonplatten 16.--
23	1	Tafeltuch, 12 Servietten 30.--
24	2	Tafeltücher 30.--
27		div. Kaffeesservietten 5.--
28	3	kl. Kaffeedecken m/je 4/Servietten 14.--
29	1	Kaffeegedeck, 6 gr.Serv. und 10 kl.Servietten 25.--
30	1	Kaffeedecke 15.--
31	10	kleine Deckchen 8.--
32	5	Decken 10.--
33	4	Decken 7.--
34	6	Schals 2.--
35	4	Bettlaken 24.--
36	6	do. 36.--
37 + 37a	11	do. 40.--
39		div.Decken und Deckchen 5.--
40	9	Kopfkissen 18.--
41	1	Partie Möbelbezüge 20.--
42	1	Druck 12.--
46	5	div.Decken 20.--
48	1	Hükeldecke 11.--
49		div.Stoffreste, 1 Kissenplatte 3.--
50	1	Bild 6.--
51	1	Bild 6.--
52	1	Bild 5.--
53	1	Papierkorb 2.--
54 + 54a	1	Partie Bücher, 5 Bücher, 23 Bücher 199.50
55	1	Lexikon (Meyer) 30.--
56a	2	Feule, 4 Wahrtücher 1.--
56b	5	Drucke 13.--
56c	2	Schalen, 1 Hose, 1 Jäckchen 21.--
56d	1	Ledergarnitur 270.--
56e	1	Kiste 4.--

RM 25.741.50

div. verschiedene Haushaltsgegenstände,  
Wäsche usw. gekauft von der Sozialver-  
waltung

657.--

Erlös ..... RM 26. 398,50

Die Übereinstimmung der Abschrift mit der Niederschrift wird  
hiermit bestätigt.

Der vereidigte und öffentlich bestellte Versteigerer.

Carl F. Schlüter, Hamburg 36, Alsterufer 12



Dieser Vordruck ist in dreifacher Ausfertigung bei dem Landrat des Kreises oder Oberbürgermeister des Stadtkreises  
Any person resident outside Germany wishing voluntarily to make a declaration should forward to  
Vermögensverwaltung, (Britische Zone), Bad Nenndorf, Land Niedersachsen.  
Wer im Ausland wohnt und freiwillig eine Erklärung abgeben will, übersendet den Vordruck an das Zentralamt

# HANSESTADT HAMBURG

WIEDERGUTMACHUNGSSTELLE

Dr. He/Pa

Aktenzeichen: 13359/48A (24a) HAMBURG 36, 8.9.1948

GR. BLEICHEN 23, I., ZIMMER 105

FERNSPRECHER: 34 78 25 - 29

An den

Herrn Oberfinanzpräsidenten

H a m b u r g 11

Rödingsmarkt 83

Die in Paris wohnende Frau Natalie Schimek, früher wohnhaft gewesen in Berlin-Charlottenburg, macht hier Wiedergutmachungsansprüche geltend mit der Behauptung, dass zwei ihr gehörige Lifts und ein Colli, enthaltend einen wertvollen Hausstand (Möbel, Bücher, Teppiche, Läufer, 1 Flügel, Haus-, Tisch- und Bettwäsche, Bettzeug und viele Kleinigkeiten), die hier im Hamburger Freihafen zum Abtransport nach dem Ausland gelagert hätten, im August oder September 1941 im Auftrage der Gestapo beschlagnahmt und versteigert worden seien. Der Erlös soll 28.308.50 RM betragen haben.

Ich bitte um Aufnahme von Ermittlungen und um Ihren Bericht in doppelter Ausfertigung.

(Dr. Heine)

Der Oberbürgermeister

24209.75 - 880 - 9538 -

4141.55

2835130



This Form should be completed in triplicate and forwarded to the Landrat of the Kreis or Oberbürgermeister of the Stadtkreis in which the Declarant resides.

Dieser Vordruck ist in dreifacher Ausfertigung bei dem Landrat des Kreises oder Oberbürgermeister des Stadtkreises, in dem der Erklärende wohnt, einzureichen.

Any person resident outside Germany wishing voluntarily to make a declaration should forward the Form to the Zentralamt für Vermögensverwaltung, (Britische Zone), Bad Nenndorf, Land Niedersachsen.

Wer im Ausland wohnt und freiwillig eine Erklärung abgeben will, übersendet den Vordruck an das Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone) Bad Nenndorf Land Niedersachsen

In cases where the space provided is insufficient a supplementary page, bearing the number of the paragraph and sub-paragraph, should be annexed.

Reicht der vorgesehene Raum nicht aus, so ist ein mit der Ziffer des betreffenden Absatzes und Unterabsatzes versehenes Ergänzungsblatt beizufügen.

# DECLARATION BY PERSONS HAVING KNOWLEDGE OF PROPERTY WHICH HAS BEEN SUBJECT TO TRANSFER IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 1 OF GENERAL ORDER No. 10

Erklärung von Personen, die von Vermögen Kenntnis haben, das unter Artikel I Absatz 1 der allgemeinen Verfügung Nr. 10 fällt

## Location of Property. Örtliche Lage des Vermögens

(a) Land Hausstadt Hamburg (b) Kreis ..... (c) Gemeinde .....

## Description of Person making Declaration. Personalien des Erklärenden

(a) Surname (in Block Capitals) ..... (b) Christian Name (s) .....  
 Familienname (in großen Blockbuchstaben) ..... Vorname(n) .....

(c) Address .....  
 Anschrift ..... Der Oberfinanzpräsident Hamburg

(d) Employment ..... (e) Identity Card No. ....  
 Beruf ..... Ausweis-Nummer .....

## I. IMMOVABLE PROPERTY

## I. UNBEWEGLICHES VERMÖGEN

- (a) Description of Property  
 Nähere Bezeichnung des Vermögens -
- (b) Location of Property  
 Örtliche Lage des Vermögens -
- (c) Brief description of circumstances in which transfer was made (if known)  
 Kurze Angabe der Umstände, unter denen das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt) -
- (d) Name and present address of person dispossessed (if known)  
 Name und jetzige Anschrift des Geschädigten (soweit bekannt) -
- (e) Name and present address of person or persons to whom transfer was made (if known)  
 Name und jetzige Anschrift der Person(en), auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt) -
- (f) Name and address of present owner (if known and different from (e))  
 Name und Anschrift des jetzigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e)) -

## II. MOVABLE PROPERTY

## 2. BEWEGLICHES VERMÖGEN

- (a) Description of Property  
 Nähere Bezeichnung des Vermögens } siehe Rückseite!
- (b) Location of Property  
 Örtliche Lage des Vermögens }
- (c) Brief description of circumstances in which transfer was made (if known)  
 Kurze Angabe der Umstände, unter denen das Vermögen übergegangen ist. Vermögensverfall.
- (d) Name and present address of person or persons who may have knowledge of present whereabouts of property (if known)  
 Name und jetzige Anschrift von Personen, die von dem Verbleib des Vermögens Kenntnis haben können (soweit bekannt)  
Firma Carl F. Schützler Hamburg 36 Valentinskamp 36
- (e) Name and present address of person dispossessed (if known)  
 Name und jetzige Anschrift des Geschädigten (soweit bekannt)  
Schimek, Frau Natalie, früher  
Ausland. Berlin-Charlottenburg
- (f) Name and present address of person or persons to whom the original transfer was made (if known)  
 Name und jetzige Anschrift der Person(en), auf die das Vermögen zuerst übergegangen war (soweit bekannt)  
Wätschek Reich
- (g) Name and present address of present owner (if known and different from (f))  
 Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (f)).

Date  
 Datum

PSS(HQ)7153C/25M/1-48

Signed  
 Unterschrift

Der Oberfinanzpräsident Hamburg

Faf

2. Okt. 48.  
0.5270 - S 80-7534



Hausstandserlös (Carl F. Schläker, Hbg.)

R.M. 24.209.75 9/9.41

auf Konto, Polizeileitdienststelle Hbg. bei der  
Deutschen Bank Hbg.

Käufe aus Hausstandserlös der Sozialversicherung Hbg.

R.M. 657.- 15/3.44

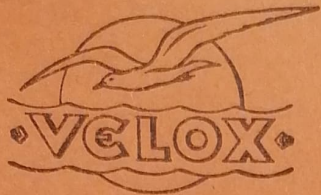
auf Konto, Polizeileitdienststelle Hbg., an  
die Oberfinanzkasse Berlin-Brandenburg

Von der Spekulations-Firma Berthold Thierbi, Hbg.

R.M. 4.141.51 24/8.41

auf Konto, Polizeileitdienststelle Hamburg bei  
der Deutschen Bank Hbg.





Sum 80

## Ösenhefter

Name

Sumner

O

Sache

VI 2 4796-

vom

bis

2. März 1966/51

vom

bis

Cts/120/52/299

Hefter Nr.

Ordner Nr.

Regal Nr.

Bemerkungen

Vorrat

Unterakte 1

Bestell- Nummer

432 (Kaufm. Heftung) 432 B (Behördenheftung)

Behördenheftung

19



Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg

Aktenzeichen: Z VI/ 4796

Hamburg 36, den 11. April 1951

Siebekingplatz Ziviljustizgeb. (Anbau)  
1. Stock, Zim. 738 - Telefon: 35 17 31

An die  
Hansestadt Hamburg - Finanzbehörde -  
Hamburg 36 - Genssemarkt 36

Eingang 14. 4. 51

Nachfolgendes Schreiben ist für  
bestimmt. Es wird Ihnen als

zugestellt. Ihre Befugnis für den — die Genannte — zu handeln, ist bereits nachge-  
wiesen — muß noch nachgewiesen werden.

1. Wegen des von Natalie Schimek, geb. 10.2.1900 in Jassy,  
Rumänien, wohnhaft: 7, Impasse du Rouet, Paris 14 e  
als Rechtsnachfolger des — der

vertreten durch Dr. Francois Kallmann, Paris IX, 53, Rue la Bruyère

geltend gemachten Anspruchs wegen Entziehung des — der folgenden Vermögenswerte 8  
wird das förmliche Rückerstattungsverfahren eröffnet.

Umzugsgut, bestehend aus 2 Lirtvans und 1 Koll1, Gesamtgewicht  
5.355 kg.

2. Der Anspruch wird Ihnen bekanntgegeben,

- a) weil Sie den — die beanspruchten Vermögenswert besitzen und darüber verfügen  
können, so daß Sie als Rückerstattungspflichtiger im Sinne des Art. II REG in Frage  
kommen,  
b) weil Sie den — die beanspruchten Vermögenswert früher inne gehabt haben und  
deshalb gemäß Art. 25 REG möglicherweise verpflichtet sind, eine als Ersatz für den  
— die Vermögenswert erlangte Entschädigung herauszugeben oder eine Forderung  
darauf abzutreten,  
c) weil Sie als

durch eine Rückerstattungsanordnung der beantragten Art in Ihren Rechten betroffen  
werden könnten.

- d) gemäß Art. 53 Abs. 1 Satz 3 REG. (Aktenzeichen der Oberfinanzdirektion  
O 5210 - S 80 - P 53 h)

3. Falls Sie der Rückerstattung widersprechen oder ihr nur unter bestimmten Voraus-  
setzungen zustimmen wollen, müssen Sie das binnen 2 Monaten nach Zustellung dieses  
Schreibens erklären. Eine solche Erklärung wäre in 3 facher Ausfertigung einzureichen.  
Auch wenn Sie sich schon früher geäußert haben, so ist die neuerliche Abgabe einer  
Erklärung nicht entbehrlich.

Falls innerhalb der vorbezeichneten 2-Monatsfrist keine solche Erklärung von Ihnen  
eingeht, kann das Wiedergutmachungsamt die tatsächlichen Behauptungen des Antrag-  
stellers als richtig ansehen und wird dementsprechend möglicherweise die beantragte  
Rückerstattung — Herausgabe des Ersatzes — anordnen.

gez. Asschenfeldt  
Oberregierungsrat



Befähigt

Justizangestellter.



Oberfinanzdirektion  
Hamburg

OS 210 - Sch 80 - V 115 d

Hamburg, den 26. 4. 17

21

### Vonnewick

Bei dem Angebot über 26 667,70 R.M. für einen Feststellungsverkauf  
ist vom Nettoveräußerungserlös ausgegangen. Zieht man vom Brutto-  
Erlös aus, so kommt auf einen Endbetrag von 28 308,50 R.M.  
Da erkl. damit gemeint werden muß, daß die Heredite das  
Angebot nicht anerkennen, ist schon ein gewisser Spielraum  
für ein weiteres (1<sup>tes</sup>) Angebot gegeben.  
Das Angebot des Netto-Erlöses erscheint daher in diesem  
Falle zweckmäßig.

Pittner

- 4.) Herrn Jark z. Austragung. *el*
- 5.) V 115 c z.d.A. mit Abschrift des Schreibens zu 2).



Abschrift

Oberfinanzdirektion Hamburg

O 521o - Sch 8o - V 115 d

Es wird gebeten, dieses Geschäftszeichen, den Tag und Gegenstand dieses Schreibens in der Antwort anzugeben!

Hamburg 11, 26. April 1951  
Rödingsmarkt 83 / Fernsprecher 34 10 04

An

das Wiedergutmachungsamt beim  
Landgericht Hamburg

H a m b u r g 36  
Sievekingplatz

Betr.: Rückerstattungssache Natalie Schimek

Bezug: dort. Schreiben v. 11.4.51 Az. VI/Z - 4796

Anlagen: - 2 -

Zu dem Antrag gemäß Bezugsschreiben wird wie folgt Stellung genommen :

Aus meinen Unterlagen geht hervor, daß der Hausstand der Berechtigten am 15.8. u. 30.9.1941 durch den Auktionator C. Schlüter versteigert worden ist.

Der Erlös der 2 Versteigerungen betrug

	24.866,75 RM
und	1.800,95 "
	<u>26.667,70 RM.</u>

Ich bin mit einem RM - Feststellungsbeschuß in Höhe von insgesamt 26.667,70 RM einverstanden. Zeitpunkt der Entziehung ist für 1.800,95 RM der 30.9.41, für 24.866,75 RM der 15.8. 41.

Weiter sind von der Speditionsfirma Berthold Jacobi, Hamburg, am 24.8.41 an die Gestapo 4.141,51 RM für N. Schimek überwiesen. Nähere Angaben zu dieser Überweisung sind nicht vorhanden. Vermutlich handelt es sich um eine Abrechnung für Transportvorschuß usw.

Auch in Höhe dieses Betrages von 4.141,51 RM erkenne ich einen RM-Feststellungsbeschuß an. Zeitpunkt der Entziehung : 24.8.51.

Voraussetzung hierfür ist, daß die Berechtigte keine weiteren Ansprüche aus dieser RE.-Sache geltend macht, mit Ausnahme einer evtl. späteren Umstellung auf D - Mark, und daß zur Vermeidung von Doppelerstattungen und Regreßverfahren sichergestellt ist, daß der Anspruch nur gegen das Deutsche Reich verfolgt wird.

Sollte die Berechtigte dieser gütlichen Einigung nicht zustimmen, so müßte sie für ihre evtl. Mehrforderung dem Grund und der Höhe nach den Beweis antreten.

Im Auftrag

gez. Dr. Holdeigel

Beglaubigt

Zollinspektor



A b s c h r i f t

Francois K a l l m a n n

Paris, den 20. Juni 1951

An das Wiedergutmachungsamt  
beim Landgericht Hamburg

Aktenzeichen Z VI 4796

2 Wik 666/51

In der Rückerstattungssache Schimek gegen die Oberfinanz-  
direktion Hamburg erlaube ich mir auf Ihre Zuschrift vom 11.  
April d.J. sowie auf den Schriftsatz der Oberfinanzdirektion  
vom 26. April d.J. folgendes zu erwidern:

Die Antragsgegnerin gibt die Entziehung zu. Sie bestreitet  
nicht, dass der Hausstand der Antragstellerin am 15.8. u. 30.1.1941,  
also während des Krieges und zu einer Zeit, wo die Antragstellerin  
noch nicht einmal ihre Rechte hätte geltend machen können, durch  
den Auktionator C. Schlüter versteigert worden ist.

Was den Erlös der zwei Versteigerungen anlangt, der mit ins-  
gesamt RM 26.667,70 angegeben ist, so wird die Richtigkeit dieser  
Ziffern bestritten. Die Antragstellerin hat bereits die Original-  
abrechnung eingereicht, die die sinnvolle Aufschrift hat: "Zur Ab-  
rechnung für die Gestapo, Hamburg in Sachen Nathalie S. Schimek,  
früher Berlin", welche Bezeichnung über die Art und Schwere der  
Entziehung keinen Zweifel lässt.

In dieser Abrechnung, die die Fa. C. F. Schlüter betrifft, ist  
als Erlös RM 25.741,50 plus RM 657,- für verschiedene Haushalts-  
gegenstände Wäsche usw. gekauft von der Sozialverwaltung, Erlös  
RM 26.398,50 angegeben.

Nach der eigenen Angabe des Oberfinanzpräsidenten Hamburg  
vom 25. September 1948, die sich gleichfalls auf dem Wiedergut-  
machungsamt befindet, sind ausserdem von der Firma Berthold Jacobi,  
Spediteur Hamburg am 24/8/41 Gegenstände im Gesamtwerte von  
4.141,51 RM verkauft worden. Dazu kommt, dass die gemäss einer eben-  
falls in den Akten befindlichen Aufstellung des Oberfinanzpräsi-  
den Hamburg vom 30. September 1941, zwei Gemälde mit insgesamt  
RM. 1.910,- verkauft worden sind. Der Verkaufserlös betrug daher  
insgesamt RM 32.450,- und nicht RM 29.008,26, wie der Oberfinanz-  
präsident Hamburg am 25. Sep. 48 angibt.

Es wäre nun für das Reich bzw. für die das Reich vertretende  
Oberfinanzdirektion Hamburg sehr einfach, dass hier eine Fest-  
stellung über die Höhe des Reichsmarkbetrages gemacht würde. Dies  
ist aber nicht möglich. Es handelt sich um feststellbare Gegen-  
stände, die der Antragstellerin von der Gestapo im wahrsten Sinne  
des Wortes geraubt worden sind. Es handelt sich also um unbe-  
rechtigte Handlungen die zum Schadenersatz verpflichten, wie dies  
auch im Rückerstattungsgesetz vorgesehen ist.

Die



RM

- 2 -

Die Antragstellerin ist keinesfalls damit einverstanden mit abgewerteten DM abgespeist zu werden. Sie verlangt von dem Reich bzw. die das Reich treuhänderisch vertretende Behörde, die Rückerstattung der geraubten Gegenstände oder deren vollen Wertersatz.

Es mag daher erwähnt werden, dass die Ziffern nicht den wirklichen Wert der geraubten Gegenstände darstellen. Bei diesen Versteigerungen jüdischen Eigentums haben sich bekanntermassen die Interessenten das geraubte Gut billig zugeschanzt.

Die Antragstellerin hat ein Gutachten der Firma Carl F. Schlüter in Hamburg, welche diese Versteigerung vorgenommen hat und zwar datiert vom 29. Juni 1948, zu den Akten gegeben. Sollte es notwendig sein, so kann eine weitere Photokopie dieses Gutachtens nachgereicht werden. Die Firma Schlüter schreibt wörtlich: "Wenn in Anbetracht der derzeit gedrückten Preise wegen der damaligen kriegerischen Ereignisse solch ein hoher Erlös erzielt wurde, so muss es sich um Sachen gehandelt haben, die erheblich über dem Durchschnitt liegen. (RM 28.308.50). Auf Grund dessen wird zum Zwecke der Wiedergutmachung und Schadenabwendung ein Gesamtbetrag von RM 40.000,-- (Vierzigtausend) nach Vorkriegswährung als angemessen vorgeschlagen".

Zum Beweis und welch wertvolle Teppiche es sich gehandelt hat, erlaube ich mir in der Anlage Photokopie eines von Herrn F. Noack, Berlin, gerichtlich vereidigter Sachverständiger vom 26. Juli 1928 (damals für Feuerversicherung) an Herrn Schimek gerichtetes Gutachten der den Erben Schimek gehörigen Teppiche einzureichen (doch waren es noch nicht alle). Der Wert der Teppiche betrug allein RM 11.350,-- als Versicherungswert.

Aus dem Gutachten Schlüter ergibt es sich, dass es sich bei den verkauften Sachen nicht nur um die erwähnten Teppiche, sondern auch um Möbel, Schlafzimmer, Wohnzimmer, Speisezimmer, Herrenzimmer gehandelt hat, sowie Porzellan Glaswaren Haushaltsgegenstände, Bettwäsche, Bettzeug usw.

Wenn, was anzunehmen ist, die gesamten Gegenstände heute nicht mehr aufgefunden werden können, dann muss für Rechnung des Reichs, bzw. die dieses vertretenden Behörden, die Antragstellerin durch die Entschädigung in die Lage versetzt werden, die Gegenstände wieder anzuschaffen. Es könnte nach der diesseitigen Auffassung nur DM 40.000,- in Frage kommen.

Ich bemerke zum Schluss, dass die Adresse der Zustellungsbevollmächtigten Frl. Käte Buck, Berlin SW 29, Am Tempelhofer Berg 7, aufrecht erhalten bleibt.

gez. Francois Hallmann Dr. jur.



Für richtige Austerfugung:

als Urkundsbeamt der Geschäftsstelle

Bank:  
Commerzbank  
Dep. & Neuer Jung  
Postfach  
Hamburg 22  
Telegramm  
Auctionari  
Telefon: 34 7

In den  
Zeitst  
No. 42 B  
Besitz  
verstei

Der Ges  
gedrück  
ein hob  
haben,  
wird zu  
Gesamt

als an  
Hambur





Carl F. Schlüter

vereidigter u. öfftl. bestellter

Ruktionator u. Taxator

KUNST- UND VERSTEIGERUNGS-SÄLE  
HAMBURG - VALENTINSKAMP 74

Bank:  
Commerzbank A.-G.  
Dep.-K. Neuer Jungfernstieg

Postcheck:  
Hamburg 52994

Telegramme:  
Auctionarius  
Telefon: 34 74 44

Leitung:  
Carl F. Schlüter  
Büro-Chef: Artur Pabst  
Lager-Chef: Walter Mackenthun  
Techn. Abtlig.:  
(Maschinen, Kraftfahrzeuge)  
Ing. Hans Zink

### G u t a c h t e n .

In den Monaten August/September 1941 wurde im Auftrage der Polizei-Leitstelle in Hamburg der Inhalt von 2 Liftvans und 1 Kollis, bezeichnet: No. 42 B.J. 1283, 1283a, 926 im Gesamtgewicht von 5355 kg brutto aus dem Besitz von Frau Natalie Schimek, früher wohnhaft Berlin, öffentlich versteigert. Diese Liftvans enthielten:

Möbel für 1 Schlafzimmer, Wohnzimmer, Speisezimmer, Herrenzimmer, sowie viele Einzelmöbel, ferner 8 orientalische Brücken, 4 Orient-Teppiche, Läufer, 1 Flügel, Bücher, Porzellane u. Glas, Hausrat aller Art, Haus-, Tisch- u. Bettwäsche, Bettzeug, 1 Nähmaschine und viele Kleinigkeiten.

Der Gesamterlös betrug 28.308.50. RM. Wenn in Anbetracht der derzeit gedrückten Preise wegen der damaligen kriegerischen Ereignisse solch ein hoher Erlös erzielt wurde, so muss es sich um Sachen gehandelt haben, die erheblich über dem Durchschnitt liegen. Auf Grund dessen wird zum Zwecke der Wiedergutmachung und Schadensabwendung ein Gesamtbetrag von

RM. 40.000.— (Vierzigtausend) nach Vorkriegswährung als angemessen vorgeschlagen.

Hamburg, den 29. Juni 1948

Der vereidigte und öffentlich bestellte Versteigerer:

*Carl F. Schlüter*

amtliche Ausfertigung  
Urkunde des Amtsgerichts Hamburg



**F. NOACK**  
**GERICHTLICH VEREIDIGTER**  
**SACHVERSTÄNDIGER**

für die Amtsgerichte I, II, III  
für die Landgerichte I, II, III  
und das Kammergericht

**BERLIN, den**  
Mohrenstraße 19  
Tel.: Merkur 8381

26. Juli 1928

An

Herrn Herbert Schimek

Berlin=Grünwald

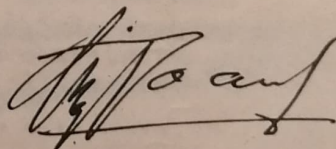
-----

Caspar=Theyß=Str. 18

Die in Ihrer Wohnung befindlichen Orientteppiche habe ich besichtigt und stelle folgende Provenienzen und Werte für die Teppiche fest:

1. Saruk 2 x 1,40 = 2,80 qm	Wert	850.- RM
2. Täbris (neues Stück) 4,35 x 3 = 13,05 qm	"	2 000.- "
3. Mir 1,77 x 1,27 = 2,24 qm	"	650.- "
4. Schiras 2,25 x 1,45 = 3,26 qm	"	800.- "
5. " 3,10 x 2,17 = 6,73 qm	"	1 250.- "
6. " 2,17 x 1,37 = 2,97 qm	"	750.- "
7. Seneh=Kurde 2,17 x 1,28 = 2,78 qm	"	850.- "
8. Tecke=Turkmene 2,25 x 1,54 = 3,46 qm	"	1 200.- "
9. " = " (verwaschen) 3,47 x 2,40 = 8,33 qm	"	2 000.- "
10. Anatole (Ladykform) 1,81 x 1,05 = 1,9 qm	"	400.- "
11. Mossul 1,93 x 1,12 = 2,16 qm	"	600.- "

Vorstehende Werte sind heutige Zeitwerte.



gerichtlich vereidigter Sachverständiger



0 5210 -Sch 80-V 115 d

Es wird gebeten, dieses Geschäftszeichen, den Tag und Gegenstand dieses Schreibens in der Antwort anzugeben!

(240)

Hamburg 11,

Rödingsmarkt 85 / Fernspr. Nr. 34 10 04

13. September 1951

An das

Landgericht Hamburg-2 Wiedergutmachungskammer-

H a m b u r g

In der Rückerstattungssache

-2 WIK 666/51-

Natalie Schinck

Bevollmächtigter: Dr. Fr. Kallmann

Antragsteller

gegen

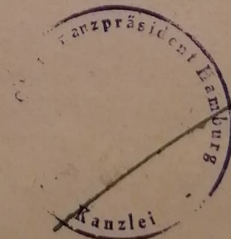
das Deutsche Reich,  
gesetzlich vertreten durch die Hansestadt Hamburg-Finanzbehörde  
Verfahrensvortreter die Oberfinanzdirektion Hamburg-

Antragseegner

Nach nochmaliger Prüfung meiner Unterlagen wurde festgestellt, daß die Versteigerung des Auktionators C. Schlüter einen Bruttoerlös von 28 308,30 RM erbracht hat. In diesem Erlös ist bereits der Betrag für die Versteigerung von 2 Gemälden enthalten. Unter Berücksichtigung des Gutachtens des Versteigerers C. Schlüter bin ich mit einem RM-Feststellungsbeschluss in Höhe von 40 000,-RM einverstanden. Zeitpunkt der Entscheidung ist der 15.8.41. Bezüglich des Betrages von 4 141,51 RM verweise ich auf mein Schreiben vom 26.4.41, wonach dieser Betrag bereits anerkannt war. Es dürfte sich hierbei nicht um einen Versteigerungserlös handeln.

In Auftrag

gez. Rebeling



Beglaubigt

Zollinspektor



# Landgericht Hamburg

(24a) Hamburg, den 15. Juni 1955

## 2. Wiedergutmachungskammer

Aktenzeichen: 2 Wik 666/51

VI/Z. 4796

### Öffentliche Sitzung

In der - Rückerstattungs - Sache -

Gegenwärtig:

Landgerichtsdirektor

als Vorsitzender

Landgerichtsrat Faull

der Frau Natalie Schimek,  
Paris,

Antragstellerin,

Bev.: Dr. Francois Kallmann, 53, Rue de la  
Bruyère, Paris (IX),

Unterbev.: RA. Dr. Paul Mendel, Hamburg,

gegen

als Beisitzer: ~~XXXXX~~ beauftr. Richter

Luschei, JA.

als Urkundsbeamtin  
der Geschäftsstelle.

das Deutsche Reich, gesetzlich  
vertreten durch die Freie und Hansestadt  
Hamburg -Finanzbehörde-, diese vertreten  
durch die Oberfinanzdirektion Hamburg,  
Hamburg, Hartungstr. 5,

Antragsgegner,

0 5210 - Sch 80 - V 115 d-

Schgeb.: 4. Juni 1955  
20. Juni 1955  
erstehen bei Aufruf

für Antragsteller RA. Dr. Werner

für Antragsgegner Herr Sillem

Die Parteien schlossen den in Kurzschrift aufgenommenen  
Teil - Vergleich, der vorgelesen und genehmigt wurde.  
Die Übertragung ist dem Protokoll als Anlage beigelegt.

Faull.

Luschei.



Für richtige Ausfertigung:

*[Signature]* Just. Lp./Angest.  
Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle

*[Handwritten note:]* Antragsstellerin hat auf  
Rücktrittserklärung verzichtet

*[Handwritten note:]* Am 15. Juni 1955

*[Handwritten note:]* gg. Mündel, Finanzangelegenheiten



Anlage zum Protokoll vom 15. Juni 1955 in der Sache

S c h i m e k gegen Deutsches Reich

2 Wik 666/51

VI/Z. 4796

T e i l - V e r g l e i c h.

01.  
14  
31

1. Die Parteien sind sich darüber einig, dass der Antragsgegner verpflichtet ist, wegen Entziehung von Umzugsgut Schadensersatz in Höhe von DM 40.000.-- <sup>✓</sup> (vierzigtausend Deutsche Mark) zu leisten.
2. Die Erfüllung des Anspruches richtet sich nach dem zukünftigen Gesetz über die rückerstattungsrechtlichen Geldverpflichtungen des Deutschen Reiches.
3. Ob und wieweit eine Verzinsung dieses Betrages eintritt, bleibt der späteren gesetzlichen Regelung vorbehalten. Soweit das Gesetz über eine zusätzliche Verzinsung nichts bestimmt, soll die Kammer über die Frage der Verzinsung entscheiden.
4. Aussergerichtliche Kosten werden gegeneinander aufgehoben.
5. Der Vertreter der Antragstellerin behält sich vor, von diesem Vergleich binnen einer Frist von 3 Wochen zurückzutreten.

Für die Richtigkeit der Übertragung  
aus dem Stenogramm:

Luschei, Justizangestellte  
als Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle.